

EJEMPLOS DE DISCURSOS

El discurso de Gettysburg

Pronunciado en la inauguración del cementerio en Gettysburg

Hace ochenta y siete años, nuestros padres hicieron nacer en este continente una nueva nación, concebida en la libertad y consagrada al principio de que todos los hombres son creados iguales.

Ahora estamos inmersos en una gran guerra civil, que pone a prueba si esa nación, o cualquier nación, así concebida y consagrada, puede perdurar en el tiempo. Nos encontramos en un gran campo de batalla de esa guerra. Hemos venido a destinar una parte de ese campo como lugar de descanso final para aquellos que aquí dieron su vida para que esta nación pudiera vivir. Es totalmente adecuado y apropiado que hagamos esto.

Pero, en un sentido más amplio, no podemos dedicar, no podemos consagrar, no podemos santificar esta tierra. Los valientes, vivos y muertos, que lucharon aquí la han consagrado, muy por encima de nuestras escasas facultades para añadir o restar. El mundo apenas notará o recordará por mucho tiempo lo que decimos aquí, pero nunca podrá olvidar lo que ellos hicieron aquí. Es más bien a nosotros, los vivos, a quienes nos corresponde dedicarnos a la obra inconclusa que los que lucharon aquí han avanzado tan noblemente. Somos más bien nosotros quienes debemos dedicarnos a la gran tarea que nos queda por delante: que de estos muertos honrados tomemos una mayor devoción a la causa por la que ellos dieron la última muestra de devoción, que aquí firmemente decidamos que estos muertos no habrán muerto en vano, que esta nación, bajo la protección de Dios, tendrá un nuevo nacimiento de la libertad, y que el gobierno del pueblo, por el pueblo y para el pueblo no desaparecerá de la faz de la tierra.

Abraham Lincoln

19 de noviembre de 1863

Fuente: PBS (sin fecha). Transcripción del discurso de Gettysburg - recurso. NewsHour Extra.

<https://www.pbs.org/newshour/extra/app/uploads/2013/11/Transcript-of-the-Gettysburg-Address.pdf>

El mundo entero es un escenario

De Como les guste, pronunciado por Jaques

Todo el mundo es un escenario,
Y todos los hombres y mujeres meros actores;
Tienen sus salidas y sus entradas;
Y un hombre, en su momento, interpreta muchos papeles,
Sus actos son siete edades. Al principio el niño,
Llorisqueando y vomitando en los brazos de la nodriza;
Y después el colegial quejoso, con su cartera
Y la cara brillante de la mañana, arrastrándose como un caracol
De mala gana a la escuela. Y luego el amante,
Suspirando como un horno, con una balada lamentable
Compuesta a la ceja de su amada. Después un soldado,
Lleno de extraños juramentos, y con barba como un leopardo,
Celoso en el honor, repentino y rápido en la disputa,
Buscando la reputación efímera
Incluso en la boca del cañón. Y luego el juez,
Con el vientre redondo lleno de buen capón,
Con ojos severos y barba de corte formal,
Lleno de dichos sabios y citas modernas;
Y así representa su papel. La sexta edad cambia
Al Pantaleón delgado y con zapatillas,
Con gafas en la nariz y bolsa al costado;
Las calzas de su juventud, bien guardadas, demasiado amplias
Por sus piernas encogidas; y su gran voz varonil,
Que vuelve a los agudos infantiles, chifla
Y silba en su sonido. La última escena de todas,
Así termina esta extraña historia llena de acontecimientos,
Es un segundo infantilismo y un mero olvido;
Sin dientes, sin ojos, sin sabor, sin nada.

William Shakespeare

*Fuente: Poetry Foundation. (sin fecha). Speech: "All the world's a stage" [Resource].
<https://www.poetryfoundation.org/poems/56966/speech-all-the-worlds-a-stage>*

Julio César (Acto III, Escena II)

Monólogo de Antonio

ANTONIO: Amigos, romanos, compatriotas, escúchenme.
Vengo a enterrar a César, no a alabarlo.
El mal que hacen los hombres les sobrevive;
El bien es a menudo enterrado con sus huesos:
Que así sea con César. El noble Bruto
Les ha dicho que César era ambicioso.
Si fuera así, era una falta grave,
Y gravemente ha respondido César por ella.
Aquí, con permiso de Bruto y el resto,
(Porque Bruto es un hombre honorable;
Así son todos, todos hombres honorables),
Vengo a hablar en el funeral de César.
Era mi amigo, fiel y justo conmigo.
Pero Bruto dice que era ambicioso,
Y Bruto es un hombre honorable.
Ha llevado a muchos cautivos a casa, a Roma,
Cuyos rescates llenaron las arcas generales.
¿Pareció esto algo ambicioso de César?
Cuando los pobres han llorado, César ha llorado a mares;
La ambición debería estar hecha de un material más duro.
Sin embargo, Bruto dice que era ambicioso,
Y Bruto es un hombre honorable.
Todos ustedes lo vieron en Lupercal
Le presenté tres veces una corona,
A la que se negó tres veces. ¿Era esto ambición?
Sin embargo, Bruto dice que era ambicioso,
Y claro que es un hombre honorable.
No hablo para refutar lo que dijo Bruto,
Pero aquí estoy para hablar de lo que sé.
Todos ustedes lo amaron alguna vez, no sin razón;
¿Qué razón les impide entonces llorar por él?
Oh, juicio, has huido de las bestias brutas,
¡Y los hombres han perdido la razón! Tengan paciencia conmigo;
Mi corazón está en el ataúd allí con César,
Y debo hacer una pausa hasta que regrese a mí.

William Shakespeare, 1623

Fuente: Historia del Teatro (sin fecha). Julius Caesar: A monologue from Act III, Scene ii [Resource].
<http://www.theatrehistory.com/plays/shakesmono024.html>

Discurso de Sojourner Truth en la Convención sobre los Derechos de la Mujer de 1851

¿Puedo decir unas palabras? Quiero decir unas palabras sobre este asunto.

Soy un derecho de la mujer. Tengo tanto músculo como cualquier hombre, y puedo hacer tanto trabajo como cualquier hombre. He arado, cosechado, descascarillado, cortado y segado, y ¿puede algún hombre hacer más que eso?

He oído hablar mucho de la igualdad de sexos; yo puedo llevar tanto como cualquier hombre, y también puedo comer tanto, si puedo conseguirlo. Soy tan fuerte como cualquier hombre lo es ahora.

En cuanto al intelecto, lo único que puedo decir es que si las mujeres tienen una pinta y los hombres un cuarto de galón, ¿por qué no puede tomar ella su pinta llena? No tienen que tener miedo de darnos nuestros derechos por temor a que tomemos demasiado, pues no podemos tomar más de lo que cabe en nuestra pinta.

Los pobres hombres parecen estar confundidos y no saben qué hacer. Por qué niños, si tienen los derechos de la mujer, dáselos y te sentirás mejor. Tendrás tus propios derechos, y no serán tan problemáticos.

No puedo leer, pero puedo oír. He oído la biblia y he aprendido que Eva causó hizo pecar al hombre. Bueno, si la mujer ha trastornado el mundo, dale la oportunidad de volver a ponerlo en orden.

La Señora ha hablado de Jesús, de cómo nunca despreció a las mujeres, y tenía razón. Cuando Lázaro murió, María y Marta acudieron a él con fe y amor y le rogaron que levantara a su hermano. Y Jesús lloró - y Lázaro salió.

¿Y cómo vino Jesús al mundo? A través de Dios que lo creó y de la mujer que lo dio a luz. Hombre, ¿dónde está tu parte?

Pero las mujeres están surgiendo, bendito sea Dios, y algunos hombres están surgiendo con ellas.

Pero el hombre está en un aprieto, el pobre esclavo está sobre él, la mujer se le viene encima, y seguramente está entre un halcón y un buitre.

Sojourner Truth (transcrito por Marius Robinson), 29 de mayo de 1851

Fuente: Podell, L. (sin fecha). Compare the two speeches [Resource]. <https://www.thesojournertruthproject.com/compare-the-speeches>

El hombre más afortunado

"Durante las últimas dos semanas han estado leyendo sobre una racha de mala suerte. Sin embargo, hoy me considero el hombre más afortunado sobre la faz de la tierra. Llevo diecisiete años en los estadios de béisbol y nunca he recibido más que amabilidad y ánimo de ustedes, los aficionados.

"Cuando miran a su alrededor, ¿no considerarían un privilegio asociarse con hombres de tan buen aspecto como los que están hoy de uniforme en este estadio? Claro, soy afortunado. ¿Quién no consideraría un honor haber conocido a Jacob Ruppert? Además, el constructor del mayor imperio del béisbol, Ed Barrow... ¿Haber pasado seis años con ese maravilloso compañero, Miller Huggins? ¿Después haber pasado los siguientes nueve años con ese líder sobresaliente, ese inteligente estudiante de psicología, el mejor gerente del béisbol actual, Joe McCarthy? Claro, soy afortunado.

"Cuando los Giants de Nueva York, un equipo por el que darías tu brazo derecho para ganarle, y viceversa, te envía un regalo... eso es algo. Cuando todo el mundo, hasta los jardineros y los chicos de las chaquetas blancas, se acuerda de ti con trofeos, eso es algo. Cuando tienes una suegra maravillosa que se pone de tu lado en las disputas con su propia hija, eso es algo. Cuando tienes un padre y una madre que trabajan toda su vida para que puedas tener una educación y construir tu cuerpo, es una bendición. Cuando tienes una esposa que ha sido una torre de fuerza y ha demostrado más valor del que soñabas que existía, eso es lo mejor que conozco.

"Así que concluyo diciendo que puede que tenga una racha de mala suerte, pero tengo muchísimo por lo que vivir. Gracias".

Lou Gehrig, 4 de julio de 1939

Gehrig, L. (sin fecha). Farewell. <https://www.lougehrig.com/farewell/>